

**TRUNG TÂM CỘNG ĐỒNG NGƯỜI MỸ GỐC VIỆT**  
**HỌP ỦY BAN CỐ VẤN**  
**Ngày 27 tháng Tám, 2008**  
**BIÊN BẢN**

**Hiện diện:** Ủy Ban Cố Vấn- Brian Do, Dac Dong, Kevin Fish, Patricia Latimer, Patrick Le, Thuy Le, Michelle Lew, Minh Nguyen, Thuy Nguyen, Diem Truong;  
Nhân Viên Thành Phố - Lisa Au, Cindy Ho, Ashwini Kantak, Mario Maciel;  
Quận 7 - Madison Nguyen, Louansee Moua, Myvan Khuu;  
Các Cố Vấn - Brad Isaacs, Greg Fitzgerald

**Vắng mặt:** Lien Cao, Don Long, Douglas Nguyen, Ha Nguyen, Hau P. Nguyen, Ngoc Nguyen

**1. Chào Mừng và Mở Đầu**

Buổi họp bắt đầu vào lúc 6 giờ 30 chiều, tại Trung Tâm George Shirakawa. Lisa Au thuộc Văn Phòng Quản Lý Thành Phố chào đón nữ ủy viên Hội Đồng, Ủy Ban Cố Vấn Nguyen, và công chúng. Sau đó cô giới thiệu nhân viên Thành Phố khác và các cố vấn của VisionWork Associates. Các thành viên của hãng thông tấn và công chúng yêu cầu quay video ghi lại cuộc họp. Một cuộc rút thăm được tổ chức và ủy ban cố vấn và các thành viên công chúng đồng ý quay video.

Ủy viên Hội Đồng Nguyen chào mừng Ủy Ban Cố Vấn đã đến Trung Tâm Shirakawa và đề nghị một chuyến tham quan cho bất cứ ai muốn sau cuộc họp.

**2. Phác Họa Dự Án VACC**

Các cố vấn đã trình bày bằng PowerPoint phác họa tiến trình Tham Gia Của Cộng Đồng VACC từ tháng Chín 2008 tới tháng Sáu 2009. Dự án gồm có ba giai đoạn: Bắt đầu (Tháng Tám-Tháng Mười); Viễn Tượng & Tiếp Ngoại (Tháng Mười Một-Tháng Hai); Chuẩn Bị Đề Nghị (Tháng Ba-Tháng Năm). Các đề nghị cho Trung Tâm mới được quy định trình bày cho Hội Đồng Thành Phố vào tháng Sáu 2009.

Dự án sẽ bao gồm ít nhất là 3 buổi họp cộng đồng để thu thập ý kiến đóng góp về nhu cầu và cơ hội, viễn tượng cho trung tâm mới, và các loại chương trình và dịch vụ mong muốn. Ý kiến đóng góp sẽ được dùng để chuẩn bị một loạt đề nghị mới cho Trung Tâm sau này. Các đề nghị này sẽ được duyệt xét tại một buổi họp cộng đồng khác trước khi trình bày cho Hội Đồng Thành Phố.

**3. Giải Thích Lực Lượng Đặc Nhiệm VACC**

Ủy Ban Cố Vấn hiện nay sẽ chấm dứt nhiệm kỳ sớm, vào cuối tháng Chín, để lập ra một Lực Lượng Đặc Nhiệm mới thi hành dự án cho tới năm kế tiếp. Các đơn xin bằng tiếng Việt và tiếng Anh, cùng với các Vai Trò và Trách Nhiệm của các thành viên trong Lực Lượng Đặc Nhiệm hiện có sẵn tại cuộc họp. Các thành viên của Ủy Ban Cố Vấn được mời làm đơn xin gia nhập làm hội viên của Lực Lượng Đặc Nhiệm,

cũng như công chúng. Các đơn xin hiện có tại Trung Tâm Shirakawa, các văn phòng Cơ Quan Tái Phát Triển ở Lầu 14 Tòa Thị Sảnh và có trên mạng tại [www.sjredevelopment.org/vacc.htm](http://www.sjredevelopment.org/vacc.htm). Các đơn xin không được nộp trễ quá thứ Sáu, ngày 3 tháng Mười, 2008. Một ủy ban lựa chọn sẽ duyệt các đơn xin, phỏng vấn các đương đơn và chọn tới 24 thành viên cho Lực Lượng Đặc Nhiệm từ giờ cho tới giữa tháng Mười.

Lực Lượng Đặc Nhiệm sẽ họp mỗi tháng một lần cho tới ít nhất là tháng Sáu 2009. Các tiểu ban sẽ được thành lập để làm việc cho các phần cụ thể trong tiến trình hoạch định VACC.

#### **4. Ngày Họp Kế Tiếp**

Buổi họp kế tiếp của Ủy Ban Cố Vấn là vào thứ Tư, 24 tháng Chín lúc 6 giờ 30 chiều tại Tòa Thị Sảnh, Phòng 1446.

#### **5. Diễn Đàn Công Khai**

Buổi họp kết thúc bằng một diễn đàn công khai, trong đó ủy ban cố vấn và các thành viên cộng đồng đặt ra các câu hỏi và đóng góp ý kiến cho tiến trình đề nghị. Một số các góp ý bao gồm:

- Một số thành viên của ủy ban bày tỏ các quan tâm của họ về việc gây quỹ cho các hoạt động trong tương lai của trung tâm và hỏi xem Thành Phố có thể tài trợ cho các hoạt động và bảo trì trung tâm hay không.
- Một thành viên của ủy ban góp ý là không nên dựa vào Thành Phố trong việc tài trợ và lệ phí dịch vụ của trung tâm sẽ cung cấp số thu nhập cần thiết cho trung tâm.
- Một thành viên của ủy ban yêu cầu cung cấp thông tin về cuộc họp và niêm yết bằng tiếng Anh và tiếng Việt.
- Một thành viên của công chúng hỏi là Thành Phố có thể tài trợ cho Mexican Heritage Plaza, thế thì tại sao Thành Phố không thể tài trợ cho các hoạt động của trung tâm này.
- Một thành viên của công chúng yêu cầu thành lập các tiểu nhóm, Thành Phố cần xét đến một tiểu nhóm trong đó chỉ nói tiếng Việt. Họ cũng yêu cầu có các dịch vụ thông dịch cho các buổi họp trong tương lai. Nhân viên đồng ý rằng cần cung cấp các dịch vụ thông dịch cho các buổi họp công cộng trong tương lai.
- Nhiều thành viên trong công chúng hỏi là liệu số tiền \$2.75 triệu tài trợ cho dự án có được chuyển sang một cá nhân tư nhân cho các hoạt động của trung tâm hay không. Lisa Au xác nhận rằng việc tài trợ cho dự án vẫn thuộc Thành Phố.

#### **6. Adjournment**